

おしらせ版

2月のまちの行事予定

日 曜	行 事
1 火	行政相談・心配ごと相談 13:00~16:00 かみん
2 水	3歳児健康診査 13:00~15:30 かみん 子宮がん・乳がん同時検診 7:10 かみん前出発
3 木	東児童館「まめまき」15:00
4 金	
5 土	
6 日	
7 月	定期健康相談 9:00~11:30 かみん
8 火	予防接種(三種混合・麻しん風しん) 9:00~10:00(受付) 13:10~13:30(接種)
9 水	農業委員会総会(傍) 13:30 役場
10 木	広報かみふらの2月10日号発行 胃がん・大腸がん検診 6:30~9:00 かみん 男の料理教室 17:00~19:00 かみん
11 金	建国記念日
12 土	かみふらの雪合戦大会 8:30 社教センター横広場 第47回かみふらの雪まつり 10:00 日の出公園 東児童館「チョコを作ろう」13:30 西児童館「色抜きあそび」13:30 ウィンターサーカス 17:00~20:00 見晴台公園 トリックアート美術館前
13 日	ウィンターサーカス 17:00~20:00 見晴台公園 トリックアート美術館前
14 月	定期健康相談 9:00~11:30 かみん
15 火	予防接種(ポリオ・BCG) 9:00~10:00(受付) 13:10~13:30(接種) 妊婦相談 11:00~11:45 かみん 心配ごと相談 13:00~16:00 かみん

ホームページ <http://hp.town.kamifurano.hokkaido.jp>
Eメール jichi@town.kamifurano.lg.jp
発行/編集 上富良野町/町民生活課自治推進班

日 曜	行 事
16 水	
17 木	
18 金	免許更新時講習(優良) 13:00~13:30 消防2階大会議室
19 土	
20 日	道民家庭の日
21 月	定期健康相談 9:00~11:30 かみん
22 火	予防接種(三種混合・麻しん風しん) 9:00~10:00(受付) 13:10~13:30(接種) 減る脂教室(生活習慣病予防教室) 10:00~13:00 かみん 妊婦相談 11:00~11:45 かみん
23 水	十勝岳噴火総合防災訓練(避難訓練) 7か月児乳児相談(個別案内) 10か月児乳児相談(個別案内) 4か月児健康診査(個別案内) 1歳6か月児健康診査(個別案内)
24 木	
25 金	広報かみふらの2月25日号発行 すくすく離乳食・育児教室10:00~12:00 かみん
26 土	西児童館「飛ばして遊ぼう」13:30
27 日	
28 月	定期健康相談 9:00~11:30 かみん

忘れずに2月28日(月)までに納めましょう。

- 国民健康保険税(第8期)
- 後期高齢者医療保険料(第8期)
- 介護保険料(第8期)

「まちの行事予定」やお知らせコーナーに掲載している行事予定は、日時等が変更になる場合がありますので、主催者等にご確認をお願いします。

(傍)...傍聴可 (公)...会議録を町政情報提供コーナーで公開

協働のまちづくり

問合せ

町民生活課自治推進班
TEL 6985

『協働のまちづくり』に関する活動をシリーズで紹介しています
今回は、上富良野町のイベントを行っている実行委員会の活動を紹介します

協働のまちづくりとイベント開催の実行委員会

協働の形態の1つに実行委員会があります。町では主にイベント開催のために町民と行政で構成された組織があります。

計画段階から話し合いを重ねること
で相互理解が深まり、効果的な実施が図られます。

また、町民の皆さんが参加して楽しみ、交流を深める場となっています。

今回は、上富良野町のイベント活動を行っているかみふらの四季彩イベント実行委員会、文化祭を主催している上富良野町総合文化祭実行委員会、スポーツ大会を開催している町民ふれあいスポーツ実行委員会などの活動を紹介します。



かみふらの四季彩イベント実行委員会

上富良野町、かみふらの十勝岳観光協会、商工会、ふらの農業協同組合上富良野支所、関係機関・団体が四季彩イベント実行委員会を組織し、町を代表する3つのイベント「花と炎の四季彩まつり」「北の大文字」「かみふらの雪まつり」の事業の計画と運営を行っています。

また、イベントごとに運営委員会を組織し、それぞれの運営委員会が各イベントの企画・運営を行っています。

花と炎の四季彩まつり

ラベンダーが咲く日の出公園を会場に、歌謡ショーや子どもイベント、安政太鼓の演奏、ラベンダーモデル撮影会などのイベントが行われます。

夜には十勝岳の安全と五穀豊穡を祈念する安全祈願祭と行灯パレード、打上げ花火が行われます。

花と炎の四季彩まつり運営委員会は、商工会、かみふらの十勝岳観光協会、技能士会、子ども会育成協議会、ふらの農業協同組合上富良野支所、サッポロビール株式会社、安政太鼓保存会、行灯参加団体など多数の団体で構成されています。

す。会場では、ココア、ホットミルク、綿あめがふるまわれ、打上げ花火が行われます。

北の大文字運営委員会は、商工会青年部、JAふらの青年部上富良野支部、リフレッシュマイタウンかみふらの、青少年団体協議会、自治労上富良野町職員組合、役場陸上部で構成されています。



ステージでの催し物



行灯パレード

北の大文字

大晦日から元旦にかけて、十勝岳の安全や町の発展などを祈願し、日の出山に設置された「大」の字に点火する年越しイベントで



大文字に点火する参加者

かみふらの雪まつり

日の出公園広場を会場に、上富良野駐屯地隊員により雪像、すべり台などが制作されます。スノーモービルなどの無料体験搭乗、宝探しなどのイベントが行われます。

かみふらの雪まつり運営委員会は、上富良野町、かみふらの十勝岳観光協会、商工会、ふらの農業協同組合上富良野支所、上富良野駐屯地、建設業協会、女性連絡協議会、富良野地方自衛隊協力会上富良野支部女性部で構成されています。



ゲームに参加する子どもたち



スノーマシンステージ制作

上富良野町総合文化祭 実行委員会

上富良野町、教育委員会、文化連盟、
ふらの農業協同組合上富良野支所、商
工会、かみふらの十勝岳観光協会など
関係団体が実行委員となり、文化祭の
企画・運営を行っています。

町民作品、幼児・児童生徒作品、文
化連盟作品、菊花盆栽展などを行う総
合展示、文化連盟による芸能発表、お
茶会、書道、七宝焼きなどの体験コー
ナー、町民の皆さんの楽器演奏やコー
ラスなどを発表する町民コンサート、
小さな音楽会などが行われています。



作品展示



書道体験コーナー

町民ふれあいスポーツ 実行委員会

体育指導委員とスポーツ関係団体が
実行委員となり、町民のスポーツ参
加、地域スポーツの推進を目的に住民
会对抗スポーツ大会ソフトボール、
パークゴルフ、
フロアカーリン
グ、ソフトミニ
バレーボールな
ど、水中ゲーム
大会、町民歩こ
う会、町民玉入
れ大会などを開
催しています。

催しています。



水中ゲーム大会

その他の実行委員会

●上富良野国内外交流実行委員会

上富良野国内外交流協会、教育関係
機関、児童育成団体の代表者などが実
行委員となり、上富良野町が友好都市
を提携しているカナダ国カムローズ
市、三重県津市との文化・教育・産業・
観光などの多方面にわたる交流事業を
行っています。友好親善を進めると
ともに、双方の地域活性化と青少年な
どの人材育成を図っています。

今年度は、カナダ国カムローズ市へ
友好都市提携25周年記念事業として親
善訪問を行っています。記念式典に

は、第6回青少年国際交流事業参加者
も出席しました。



カムローズ市友好都市提携25周年記念事業
第6回青少年国際交流事業合同結団式

●上富良野町青少年国際交流実行委員 会

国内外交流協会、教育関係機関、児
童育成団体の代表者などが実行委員と
なり、カナダ国カムローズ市との交流
を通じて、上富良野町を担う青少年の
見聞と知識を高めるとともに国際性を
育むため、中・高校生を対象に3年こ
とにカナダ国カムローズ市でのホーム
ステイなど交流推進事業を行っています。

●上富良野町青少年国内交流実行委員 会

国内外交流協会、教育関係機関、子

ども会育成協議会、スポーツ少年団、
PTA連合会などが実行委員となり、
小学4～6年生を対象に3年ごとに上
富良野町の歴史を学ぶため、上富良野
町に入植した三重団体の故郷、三重県
津市を訪問し、地域・歴史・文化・生
活などの学習と児童間交流事業を行っ
ています。



津市訪問交流会

●町民芸術劇場実行委員会

町内の各小学校、幼稚園、各保育園、
保育所が実行委員となり、芸術文化普
及のため音楽や演劇など芸術観賞の機
会を提供しています。小学生、幼児を
対象に町民芸術劇場を開催していま
す。



音楽鑑賞<小学生の部>

「協働のまちづくり」を進めるために

協働のまちづくり推進委員会で協議し
協働のまちづくり基本指針と概要版を
策定しました。

問合せ
町民生活課自治推進班
☎6985

協働のまちづくり推進委員会

協働のまちづくりを推進するため、
協働のまちづくり推進委員会が、昨年
6月に設置されました。
「協働のまちづくり基本指針」の策定
に向けた会議が11回行われました。
昨年広報かみふらの9月10日号でお
知らせした会議結果に続き第6回委員
会以降の取り組みを紹介します。

第6・7回会議

「協働のまちづくり基本指針(素案)」
を基に協議し、「協働のまちづくり基
本指針案」を完成しました。
主な意見

- 企業の部分の記述が少ない。
- 縦割り行政については、削ったほうがよい。
- 同じことが何度も書いてあるように感じるので、課題ごとに方策を書いていくとよい。
- 町内会の行事が衰退していて、どうやって行事に出てもらうか考えること

とも必要。

- NPO団体の数が少ないので、NPO団体の存在が欠かせないという表現ではないほうがよい。

第8・9回会議

昨年9月24日から10月25日に行われたパブリックコメントの結果を報告し「協働のまちづくり基本指針」を策定しました。また、「協働のまちづくり概要版」について協議しました。
主な意見

- 町民の方が見てわかるものを作りたい。
- 今回の会議で概要版の流れを作りたい。
- 委員が一番重要だと思う部分で作っていくとよい。
- 「協働とはなにか」「なぜ協働が必要なのか」が一番重要だ。
- 具体例を絞って説明していけば、わかりやすいのではないかと。
- 今、住民会などでやっていることが

すでに協働だと思ふ。協働という言葉にとらわれなくてよいのではないかと。

- 漫画風につけていけば、関心がない人でも読みやすいものになる。
- 「協働をすることでどうなるか」という部分が足りない。「町民」「行政」に分けずに作る。

- 物語のように作れば、子どもでも理解できる。

- 物語の中での家族の会話や地域の人との会話で、協働について説明できるとよい。

- 町民個人、地域、行政、企業は何ができるかを書く。

第10回会議

「協働のまちづくり基本指針」を町長に提出し、その後、「協働のまちづくり概要版」について協議しました。



協働のまちづくり基本指針を
推進委員会会長から町長へ

主な意見

- 前回よりも、わかりやすくなった。
- 少子高齢化ではなく、高齢化社会のことをいっほうがいい。

- 「行政は何をするの？」という部分は、箇条書きの方が読みやすい。

第11回会議

「協働のまちづくり概要版」の協議を行い、内容を決定しました。その後、今後の方針について話し合いました。
主な意見

- 噴火災害があるという表現ではなく、過去にあったとしたほうがよい。
- 強調する部分の色を変えたほうがいい。

- ボランティアは協働に含まれるという表現がよい。

- 最近、互助ということも言われている。どこかに入れることはできないか。

- 委員の中で、協働のイメージを統一しておく必要がある。

今後の取り組み

- 協働で行う事業を広げていくことや協働で行った事業の評価・検証をする。

- 町民が協働事業に参加しやすくなるような方法を検討する。

- 協働のまちづくり講演会のあり方を検討し、多くの方に参加いただくよう推進する。

- 自治基本条例が所期の目的を達成しているかの検討を開始する。

「協働のまちづくり基本指針」策定

「住んでいてよかった、これからも住み続けたい」と思える”かみふらの”を目指して

協働のまちづくり基本指針

急激な少子高齢化社会の進展と人口の減少、景気の低迷による国や地方自治体の財政難など、様々な問題が発生し、深刻な状況に陥っています。

このような中で、国が持っている権限や財源を地方に移譲する地方分権改革が進められており、各々の地方自治体は、権限も裁量の範囲も拡大し、これまで以上に責任を持った行政運営をすることが求められています。

これからのまちづくりには、町民と行政が対等な立場で、ともに考え、協力しながら、地域の様々な課題を解決していくことが必要です。

こうした協働のまちづくりのあり方をまとめ、まちを構成する町民と議会、行政の共通の手引書として、「協働のまちづくり基本指針」を策定しました。

この「協働のまちづくり基本指針」を基に、町民の皆さんが地域での住民

同士のつながりを大切にし、お互いが助け合って、自分達の住む地域は自分達の手でよくしていくつという意識を持って生活ができるようなまちづくりを進めていきます。

《基本指針の項目》

- ① 協働の基本的な考え方
- ② 協働が求められる背景と必要性
- ③ 協働の範囲
- ④ 協働の形態
- ⑤ 協働の原則
- ⑥ 上富良野町の現状と課題
- ⑦ 協働を推進するための方策
- ⑧ 協働に期待される効果



詳しい内容は、自治推進班で配布している「協働のまちづくり基本指針」

をご覧ください。町の行政ホームページでも見ることが出来ます。

町行政ホームページ

<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp/>

住民意見募集

パブリックコメント結果

【協働のまちづくり基本指針案】

・募集期間 9月24日～10月25日

「協働のまちづくり基本指針案」に対するパブリックコメントを実施しましたが、意見はありませんでした。



協働のまちづくり概要版配布

協働のまちづくり推進委員会では、町民の皆さんに協働のまちづくりについて、ご理解いただくことを目的に、「協働のまちづくり概要版」を作成しました。

今回の広報誌と併せて配布していますので、ぜひご覧ください。



【協働のまちづくり概要版】

問合せ

町民生活課自治推進班

☎6985

確定申告が始まります

2月16日(水)から、平成22年分の所得税の確定申告の相談と受付が始まります。

平成22年分の所得税の確定申告の相談・受付

平成22年分の所得税の確定申告の窓口での相談・受付が始まります。

確定申告受付期間

2月16日(水)～3月15日(火)

申告相談・受付会場

- 富良野税務署 富良野市桂木町3番2号
- 役場1階相談室

持ち物

- 印鑑
- 前年の確定申告書の控え
- 源泉徴収票(原本)
- 国民年金保険料・国民健康保険料・生命保険料・地震保険料の支払証明書

国民年金保険料は、日本年金機構から送付された控除証明書が必要です。

○医療費控除の対象となる領収書(原本)

○住宅借入金等特別控除に必要な書類(住民票写し・借入金の年末残高証明書・土地家屋の登記事項証明書・請負契約書又は売買契約書など)

○その他各種控除に必要な書類(申告者の還付先の口座本人名義)がわかるもの

事業所得(営業・農業・不動産)がある方は、収支内訳書又は青色申告決算書を作成してください。**作成できないものは、受付をすることができません。**

減価償却費も必ず計算をしてください。
都合により来場できない方は

郵送又はE taxで申告することができます。

平成22年分確定申告書記載説明会

富良野税務署では、確定申告の相談・受付前に、還付対象者向けの「平成22年分確定申告書記載説明会」を開催します。

対象

- 収入が公的年金のみの方
- 給与収入のある方で、医療費控除・住宅借入金特別控除の申告のある方
- 事業所得又は譲渡所得がある方は対象になりません。

日時

2月7日(月)・8日(火)

場所

10時～12時、13時～16時

上富良野消防署2階大会議室

持ち物

通常の確定申告と同じです。

その他

還付申告は、2月16日以前でも申告書を提出できます。

問合せ

不明な点は、お問合せください。

町民生活課税務班
☎46989

忘れずに届出を

平成22年分固定資産の異動届

町では、平成23年度の固定資産税の課税に向けて、新築、増築、取壊し、売買などで異動の生じた家屋(住宅、車庫、倉庫など)の把握を行っています。

平成22年中に家屋の異動があった場合は、昨年12月末日まで異動届の提出を受け付けていました。

平成22年中に家屋の異動があった方で、届け出がまだお済みでない方は、町民生活課税務班まで異動届を提出してください。

すでに登記上の異動が済んでいる方は、届け出の必要はありません。

また、税務班職員が固定資産の現地確認を行っています。対象家屋を発見した場合、固定資産評価を行った後、異動届を提出していただく場合がありますので、ご協力ください。

異動届提出期限 2月10日(木)
提出先・問合せ

町民生活課税務班
☎46989

利用者を募集します

予約型乗合タクシー

町では、高齢者や障がい者の方々、交通弱者の交通移動手段を確保し、生活支援や閉じこもりを予防することを目的に、「予約型乗合タクシー」の試行運行を、4月から町内の一部の地区で実施する予定です。

【予約型乗合タクシーとは】

予約型乗合タクシーは、予約した利用者を順に回り、自宅から目的地へ送迎します。予約のあった便のみ運行します。予約人数により到着時間が異なります。

【試行運行期間】

4月1日～平成24年3月31日
土・日曜、祝日は除く。

【利用対象者】

運行区域内に居住する方で次に該当し、自分で乗降できる方
65歳以上の高齢者

障害者手帳などをお持ちの方
介助者がいれば乗降できる場合は利用できます。介助者も乗車できます。

【試行運行区域】

試行運行する区域は、次の4つです。

市街地区域 大町、南町、緑町、桜町、丘町、向町、東町、新町、旭町、宮町、本町、富町、錦町、中町、栄町、泉町、北町、扇町、西町、光町
鳥津区域
富原区域
東中区域

【利用料金】

○同一区域内の利用 200円
○区域外への利用(鳥津区域、市街地区域など) 400円

【登録方法】

総務課に置いてある利用登録申請書に必要な事項を記入し、総

務課に提出してください。1月から2月にかけて開催する運行区域内での説明会でも登録受け付けをします。

○第1次登録申込期間

2月1日(火)～2月28日(月)
第1次登録申込期間が過ぎても随時受け付けますのでお申込みください。

【利用方法】

下記をご覧ください。

【時刻表】

自宅発 行き	目的地発 帰り
8:00	11:00
9:00	12:00
13:00	15:00
14:00	16:00

右表の時間に出発し、順次利用者の自宅を回りますので、ご自宅でお待ちください。

問合せ

総務課企画財政班
☎6980

【利用方法フローチャート】

利用希望者は事前に役場で利用登録をします。登録した方に登録カードを発行します。



利用したい便の1週間前から1時間前までにタクシー事業者へ利用予約します。



予約した便が来るまで支度をして自宅で待ちます。

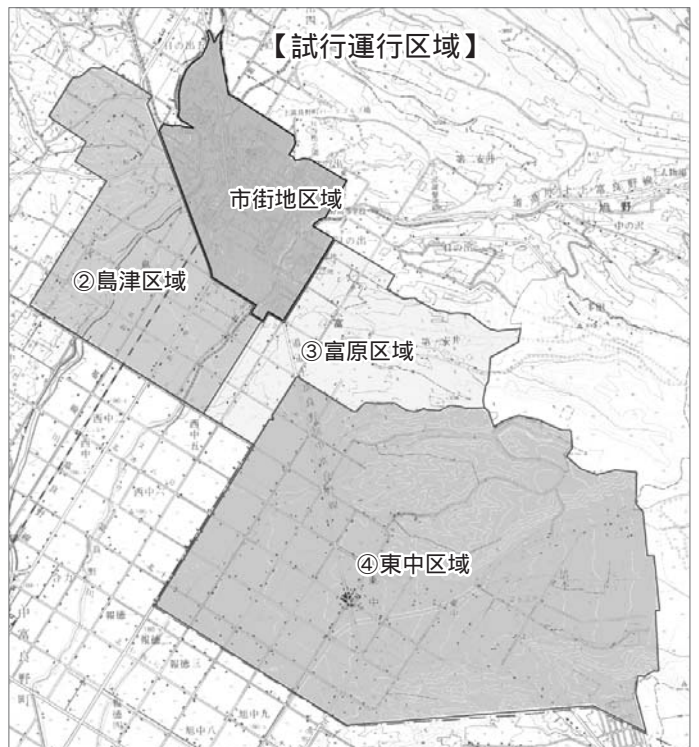


自宅までタクシーが迎えに来るので乗車し、同じ便に予約した他の人を乗せながら目的地へ向かいます。



目的地に到着したら運転手に料金を支払って下車します。

【試行運行区域】



診断結果

耐震診断結果の公表

教育振興課 学校教育班
☎6699

本年度進めていた東中小学校・東中中学校の耐震診断が終了しましたので、診断結果を公表します。

今回の結果に基づいて、施設の耐震化工事を計画的に実施していきますので、皆様の一層のご理解とご協力をお願いいたします。

町立学校施設の耐震診断結果

東中小学校 昭和56年築 2階建て校舎 面積 1,837㎡ 鉄筋コンクリート	I s 値 0.66 ~ 1.78
東中中学校 昭和52年築 2階建て校舎 面積 1,402㎡ 鉄筋コンクリート	I s 値 0.40 ~ 2.11

I s 値とは、建築物の耐震性能地震に対する安全性)を数値化したものです。この値が大きいほど耐震性能が高いことを表しています。

I S 値0.3未満 大地震発生時に倒壊・崩壊する危険性が高い。

I S 値0.3以上0.6未満 大地震発生時に倒壊・崩壊する危険性がある。

I S 値0.6以上 大地震発生時に倒壊・崩壊する危険性が低い。大地震時とは、震度6強以上の地震を指します。

教育振興課 学校教育班
☎6699

国民年金

口座振替をご利用ください

町民生活課 総合窓口班
☎6985

口座振替をご利用されますと、納め忘れの心配がなく、払い込みの手間が省け便利です。

一定期間をまとめて前納することで割引があります。さらに納付書での前納より口座振替の前納のほうが割引額が高くお得です。

また、クレジットカードでの納付もできますので、早めにお問合せください。

平成22年度口座振替割引額

- 早割 50円割引(当月末引落)
- 1年前納 3千800円割引(4月末引落)
- 6か月前納 1千30円割引(4月・10月末引落)

月末が休日の場合は、翌営業日が引落日となります。平成23年度の割引額は、3月の広報でお知らせします。

口座振替の前納を希望される方は、3月10日頃(ゆうちょう銀行は2月末)までに手続きください。

口座振替申込みに必要なもの

- 預金通帳
- 預金通帳の届出印
- 年金手帳など(基礎年金番号がわかるもの)

手続き・問合せ

町民生活課 総合窓口班
☎6985

助成します

ワクチン接種費用助成

保健福祉課 健康推進班
☎6987

ヒブワクチン、小児用肺炎球菌ワクチン、子宮頸がん予防ワクチン 接種費用の全額を助成します。

ヒブワクチン・小児用肺炎球菌ワクチン

- 対象 生後2か月～5歳未満の住民票のある子
- 接種回数 4回まで
- 実施医療機関 1歳未満 いんやく小児科

リニツク、富良野協会病院 1歳以上 渋江医院、町立病院、富良野協会病院、いんやく小児科リニツク

子宮頸がん予防ワクチン

- 対象 中学1年生、高校1年生相当の住民票のある女性
- 接種回数 3回

実施医療機関

小野沢整形外科、小玉外科医院、渋江医院、町立病院

申込方法 保護者の方が、直接医療機関に予約し、受診の際は健康保険証、母子手帳を持参ください。

費用の払い戻し

平成22年4月1日以降に任意でヒブワクチン、小児用肺炎球菌ワクチン、子宮頸がんワクチンを接種した場合も助成の対象となります(接種日、申請日ともに町民である方)。必要書類などを持参し、2月28日まで保健福祉課健康推進班で手続きしてください。

対象

下水道整備計画区域外にお住まいの設置予定の方
件数 おおむね20件
予算範囲内での補助金額で締め切ります。

補助金額

- 設置補助 補助基準額の90%以内(限度額あり)
- 促進補助 トイレ1基6万円

トイレ2基9万円、排水設備工事1万円、単独浄化槽廃止5万円

申請期限 3月10日(木)
申し出・問合せ

町民生活課 生活環境班
☎6985

問合せ

保健福祉課 健康推進班
☎6987

補助します

合併処理浄化槽設置等

町民生活課 生活環境班
☎6985

平成23年度中に、専用住宅に合併処理浄化槽を新規設置、又は単独浄化槽を廃止して合併処理浄化槽を設置予定で補助を希望される方を調査しますので、所定の申込書により申し出をしてください。

届出が必要です

住民異動

町民生活課総合窓口班
☎6985

次の場合は届出が必要です。

他市区町村から上富良野町に引越して来たとき

○届出の種類 転入届

○届出の期間 住み始めた日から14日以内

他市区町村へ引越すとき

○届出の種類 転出届

○届出の期間 転出予定日の2週間前から

郵送で届出を行うこともできます。

町内で住所を変更したとき

○届出の種類 転届届

○届出の期間 新しい住所に住み始めた日から14日以内

世帯に変更があったとき

○届出の種類 世帯変更届世帯合併届・世帯分離届・世帯主変更届・世帯構成変更届

○届出の期間 変更した日から14日以内

届出人

○本人又は世帯主です。

代理人の場合は委任状が必要です。

届出に必要なもの

○本人を確認できるもの

○届出人の運転免許証、住民基本台帳カードなどの身分証明書又は健康保険証、年金手帳など複数の確認書類。
○転入の場合は転出証明書

問合せ

町民生活課総合窓口班
☎6985

更新してください

電子証明書の更新手続き

町民生活課総合窓口班
☎6985

電子証明書の有効期間は、手続きから3年間です。更新手続きを行ってください。

また、現在の電子証明書が失効した後でも、新しい電子証明書の発行を受けることができます。

手続場所・問合せ

町民生活課総合窓口班
☎6985

開催します

合同作品展

教育振興課社会教育班
☎5511

いしずえ大学と女性学級の学習の中で作成した作品を展示します。ぜひ鑑賞ください。

日時

1月29日(土)～2月17日(木)

場所 社会教育総合センター

展示内容 書道(いしずえ大学)、パッチワーク・編み物(女性学級)

問合せ

教育振興課社会教育班
☎5511



かみふらの雪合戦大会

教育振興課社会教育班
☎5511

日時 2月12日(土)

受付8時30分

場所

社会教育総合センター横広場

種目

一般の部(中学生以上で性別は問わない)、混成の部(女性が2名以上プレーしていること)、小学生の部

チーム編成

1チーム10名以内(監督含む)で富良野沿線に住所を有する方。
監督は成人者とする。

参加料

1チーム1千円(保険代含む)

申込み

2月4日(金)までに社会教育総合センターまで申し込みください。

問合せ

教育振興課社会教育班
☎5511

ウィンターサーカス

総務課企画財政班
☎6980

冬のシーニックバイウェイ「ウィンターサーカス」が開催されます。真つ白な雪景色に現れるランドアートや映像をお楽しみください。

日時 2月12日(土)～13日(日)

17時～20時

上富良野会場

○深山峠トリックアート美術館前)

○見晴台公園会場

シーニックバイウェイ北海道大雪・富良野ルートホームページ

http://www.taisetsufuran.jp/wintercircus/

旭川発着無料バスツアー(要予約)

大雪・富良野ルートサポートセンター(担当芝崎)
☎016635731



オンライン請求説明会

総務課総務班
☎6400

土地、建物、会社、法人の登記事項証明書について、インターネットを利用したオンラインで、ご自宅や事務所から請求することができます。

登記事項証明書などのオンライン請求説明会を開催します。

日時 2月18日(金) 13時30分

場所 富良野市役所

問合せ

旭川地方事務局総務課
☎016631111

受け付けます

環境衛生センター入札

総務課 企画財政班
☎6980

富良野広域連合では、平成23年度及び平成24年度に発注する環境衛生センターの物品購入や業務委託などの入札に参加を希望する方の資格審査申請の受付を行います。

建設工事などは除きます。
受付期間 2月1日～28日
問合せ

富良野広域連合環境衛生センター

☎4376

点検ください

家庭の防災無線機の点検

総務課 基地調整室
☎6980

各ご家庭に設置している、防災無線個別受信機には、非常用として乾電池が入っています。

通常は、使うことがなく、ほとんど消耗することはありませんが、品質の低下により乾電池から液漏れが発生している場合があります。異常がないか点検をお願いします。

乾電池は受信機の下部の力

バーを外すと単一乾電池が4本入っています。

電池が消耗していれば、「電池」のランプが赤く点滅又は点灯しています。

問合せ

総務課 基地調整室

☎6980

適正に処理を

家電製品の適正処理

町民生活課 生活環境班
☎6985

使い終わったアナログテレビなど、家電リサイクル法対象製品（テレビ、エアコン、冷蔵庫、洗濯機）は、買い換えた販売店が引き取り、メーカーがリサイクルします。

廃家電の排出方法

購入したお店に回収を依頼し、回収の際に運搬料とリサイクル料金を支払い、リサイクル券控えを受け取ります。

買い換え以外の場合は収集業者に依頼するか指定引取場所に直接持ち込む方法があります。詳しくは「ごみ分別手続き」でご確認ください。

問合せ

町民生活課 生活環境班

☎6985

地上デジタル

視聴支援対象の拡大

総務課 企画財政班
☎6980

総務省では、経済的な理由で地上デジタル放送を視聴できないNHK放送受信料全額免除世帯に支援を行っています。

支援対象に市町村民税非課税世帯が加わりました。

支援対象 地上デジタル放送に未対応の次の世帯
○NHK放送受信料全額免除世帯
○全員が市町村民税非課税の世帯

支援内容 簡易なチューナー台を無償で給付します。

問合せ

総務省地デジチューナー支援実施センター
☎0570 02 3724
☎0570 03 3840

(NHK放送受信料全額免除世帯への支援)



番二報
交ミ報
広報紙

富良野警察署
☎20110
上富良野交番
☎2039

凍結路面 しっかりつかんで 事故防止

冬の道路は、刻一刻と路面状況が変化するため、路面状況の判断を誤り、交通事故が多発する傾向にあります。特に交通量が多く、車が止まることが多い交差点や踏切はとてもしりやすすくなっています。上富良野町では、次の2か所を特に注意しましょう。

▼本町3丁目交差点 交通量が多く見通しが悪いため、交通事故の発生が多くなっています。

▼錦町1丁目踏切 踏切は車が進む際タイヤが空回りし、路面がミラーバーンになりやすくなります。

この場所以外にも滑りやすい場所がたくさんあります。冬の事故は少しの気遣いで防ぐことができる場合もあります。路面状況をしっかり把握し、交通事故防止に努めましょう。

下ろして安心 屋根の雪

例年2月は、気温の寒暖の差が大きくなり、氷のようになつた屋根の雪が落ちてきて人が下敷きになるなどの事故が発生しています。

路上駐車は止めましょう

道幅の狭くなっている冬期の路上駐車は、除雪の邪魔になったり、消防車・救急車などの緊急自動車の運行がでなくなるなど、命に関わることも考えられます。路上駐車は止めましょう。

12月の町内交通事故発生状況 ()は前年比較
人身事故発生件数 : 4 (±0)
死者数 : 0 (-1)
傷者数 : 6 (±0)
物件数 : 22 (-12)
毎月15日は『道民交通安全の日』

地域に密着した情報を配信中!! 富良野警察署ホームページ <http://www.furano-syo.police.pref.hokkaido.jp/>

ご案内

国の教育ローン制度拡充

総務課 総務班

☎6400

国の教育ローンは、公的な融資制度です。

利用対象

高校、短大、大学、専修学校
各種学校や外国の高校、大学等
に入学、在学する方の保護者

融資金額

学生・生徒1人につき300万円
以内

利率

年2.45%

返済期間

15年以内

用途

入学金、授業料、教科書代、
アパート・マンションの敷金・
家賃など

返済方法

毎月元利均等返済

保証

教育資金融資保証基金

問合せ
日本政策金融公庫旭川支店
☎0166625241

募集します

北方四島交流事業使用船の船名

総務課 総務班

☎6400

北方四島交流事業や自由訪問
などの事業に使用する船舶の船

名を募集します。

応募締切 3月10日(木)

応募条件

応募名称が採用された場合、
氏名、居住町村を公表できるこ
と

応募方法

○はがき又はEメールで応募く
ださい。

○氏名(漢字、ふりがな)、年齢、
性別、郵便番号、住所、電話
番号、職業、応募名称、名称
についての説明(100字程度)を
必ず明記ください。

応募先

東京都台東区北上野1 9 12
住友不動産上野ビル9階 独立
行政法人北方領土問題対策協会
船舶公募係
メールアドレス
ship@tk.hoppou.go.jp

無料配布

電話お願い手帳の配布

保健福祉課福祉対策班

☎6987

耳や言葉の不自由な方が外出
先などで用件や連絡先などを書
いて近くのの人に電話をお願いす
る際に使用する、NTT東日本
作成の「平成23年度版電話お願
い手帳」及びファックス送信用

紙「ふれあい速達便」を配布し
ています。ご希望の方は、保健
福祉課福祉対策班までお申し出
ください。

問合せ

保健福祉課福祉対策班

☎6987



北方四島

北方領土の日

総務課 総務班

☎6400

2月7日は「北方領土の日」
です。択捉・国後・色丹・歯舞
は日本の領土です。



北方四島(色丹島、択捉島、国後島、歯舞島)

広報かみふらの

表紙写真募集

町民生活課自治推進班

☎6985

広報かみふらのでは、毎月10

十勝岳の火山活動概報(2010年12月)

『活動状況及び予報警報事項』噴火警戒レベル1 平常
地震活動、噴煙活動ともにおおむね静穏に経過しており、火口周辺
に影響を及ぼす噴火の兆候は認められません。2006年からみられ
ている62 2火口直下浅部の膨張を示す地殻変動は、2009年以降
次第に鈍化しながら現在も続いており、しばらくは活動の推移に注意
が必要です。

平成20年12月16日に噴火予報「噴火警戒レベル1 平常」を発表しま
した。その後、予報警報事項に変更はありません。

『噴煙及び熱活動』

62 2火口の噴煙の高さは火口縁上概ね100m以下で、噴煙活動は低
調に推移しました。

『地震活動』

12日から13日にかけて、火山性地震が
ややまとまって発生(12日35回、13日28
回)しましたが、その他は一日当たり4回
以下で地震活動は低調に経過しました。

震源は概ねグラウンド火口周辺や旧噴火
口周辺の浅い所に分布しており、これま
でと比べて特に変化はありませんでした。
火山性微動は観測されませんでした。

『地殻変動』

GPS連続観測では、前十勝観測点において、62 2火口付近浅部
の膨張を示すと考えられる変動が観測されていますが、より広域の地
殻変動を示す変化はありません。

問合せ

旭川地方気象台技術課
☎0166626368



応募方法

どちらでも構いません。

住所、氏名、連絡先や作品の
題名を明記し、写真と一緒に郵
送又は持参してください。

申込み・問合せ

町民生活課自治推進班

☎6985

募集写真

町内

に在勤、在住、在学してい
る方

募集対象

号に掲載する表紙写真を募集し
ています。

募集写真

町内で撮影された横版のもの
写真はデジタル、プリントの

写実はデジタル、プリントの

設置しましょう

住宅用火災警報器

上富良野消防署

☎2119

住宅用火災警報器の設置期限は

5月31日です

平成22年に上富良野町で発生した火災は12件で、昨年より4件増加しており、そのうち一般住宅で発生した火災は4件で、いずれも住宅用火災警報器が設置されていませんでした。

また、昨年末には、町内の高齢者宅で、調理中に居眠りをしてしまったが、鍋が焦げたことで住宅用火災警報器が作動して

気が付き、自分でコンロの火を消して火災を未然に防いだ事例がありました。

住宅用火災警報器は、火災を早期に発見し、大切な命や財産を守るすることができます。早めに設置しましょう。

問合せ

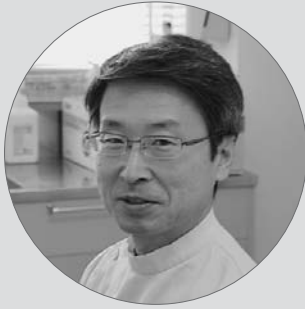
上富良野消防署

☎2119



住宅用火災警報器
NSマークのついたものをお勧めします。

町立病院の新しい先生を紹介します



副院長兼内科医長
平井克幸 医師

1月1日付で、町立病院に副院長兼内科医長として、平井克幸医師が着任されたので紹介します。

「この度、1月1日付けて、町立病院の副院長として勤務させていただくことになりました。私の専門は血液内科で、感染症、癌の終末期を含めた内科全般を幅広く診療していました。町民の皆様のご健康増進を目指して御期待にそえるよう努力いたしますのでよろしくお願ひ申し上げます。」

無料相談

無料調停相談会

保健福祉課福祉対策班

☎6987

富良野調停協会主催の無料調停相談会が開催されます。

日時 2月8日(火) 10時～15時

場所 富良野文化会館研修室

相談内容

金銭貸借、損害賠償、夫婦や親族のトラブル、紛争などの悩み

相談担当

富良野調停協会所属調停委員

問合せ

富良野調停協会事務局

担当委員 篠田信子

☎0280

富良野圏域

住民講座

富良野地域人材開発センター

☎2619

住民講座が開講されます。

ワード応用コース

簡単な表を含む文書作成、印刷、切り取り線や図形の入った文書作成。

日程 2月1、3、8、10日

時間 18時30分～20時

定員 10名

受講料 7千円

ワード図形活用コース

図形作成の基本、複数図形の操作、ツールバーの活用方法。

日程 2月15、17日

受講料 4千500円

エクセルコース

文字や数値、連続データ入力、四則演算、野線を含む表の編集。

日程 2月22、24日、3月1、3日

時間 18時30分～20時

定員 10名

受講料 7千円

問合せ

富良野地域人材開発センター

☎2619

ご相談ください

はーとまねーセンター

保健福祉課健康推進班

☎6987

多重債務などを理由に心の問題を抱えている方を対象に毎月1回、司法書士が債務などの生活相談、保健師が心の健康相談に応じます。

事前予約が必要です。

日時 2月10日(木)

13時30分～15時30分

原則第2木曜日
申込み・問合せ

はーとまねーセンター(富良野保健所内)

☎3161

忘れずに

免許更新時講習

町民生活課生活環境班

☎6985

優良講習(30分)

2月4日(金) 13時

2月25日(金) 13時

富良野地域人材開発センター

2月18日(金) 13時

上富良野消防署大会議室

一般講習(1時間)

2月4日(金) 14時

2月25日(金) 14時

富良野地域人材開発センター

違反講習(2時間)

2月10日(木) 13時

2月15日(火) 13時

富良野地域人材開発センター

＊運転免許更新連絡書で確認のうえ、受講前に必ず免許更新手続きを警察署で行ってください。

問合せ

富良野地方交通安全協会

☎0110